



Contenu

Bienvenue	3
Introduction	5
Specifications	6
Diagramme SNUG	7
Installation du parachute de secours	8
Extraction du parachute	11
Montage de l'accélérateur	12
Réglage de la Sellette	13
Visite pré-vol	14
Utilisation	15
Entretien/Contrôle	17
Garantie	19
Certification	21

Manuel d'utilisation de la SNUG

SELLETTE DE LOISIR MULTI-USAGES

Bienvenue chez Bruce Goldsmith Design

Merci d'avoir choisi Bruce Goldsmith Design. Nous espérons que vous apprécierez votre nouvelle sellette SNUG autant que nous. Notre mission est de développer des articles de parapente qui aient de la personnalité : des équipements remarquables avec une prise en main facile et les qualités innovantes pour lesquelles Bruce Goldsmith est reconnu. Nous adorons cette sensation d'être en contact avec la masse d'air par l'intermédiaire d'une aile et d'une sellette et nos produits sont développés pour que le pilote prenne le maximum de plaisir en vol.

Vous pouvez trouver plus d'informations sur BGD, la SNUG, mais aussi sur l'ensemble de notre gamme en visitant notre page web www.flybgd.com ou n'hésitez pas à contacter directement un membre de l'équipe BGD qui se fera un plaisir de vous conseiller.

- Bruce Goldsmith et toute l'équipe BGD.

Mise en Garde concernant la SNUG et sa Protection dorsale amovible

C'est essentiel que vous lisiez attentivement ce manuel avant toute utilisation de votre sellette SNUG. Le parapente est un sport potentiellement dangereux au cours duquel vous pouvez vous blesser sérieusement, cela inclut des lésions corporelles, la paralysie et voire même la mort. L'usage des équipements BGD doit être fait en connaissance de cause tout en considérant que la pratique du parapente (ou de toute autre activité) comporte des risques.

En tant que propriétaire d'une sellette Bruce Goldsmith Design, vous assumez l'entière responsabilité de tous les risques associés à son usage; un usage inapproprié ou abusif de la SNUG augmentera considérablement le risque et n'est absolument pas recommandé. Toute modification, même partielle de votre sellette ou de son protecteur lui fera perdre sa certification.

La sellette SNUG et sa protection sont conformes aux critères des tests de l'EN 1651:199 & LTF 2. DV LuftGerPV §1, Nr. 7 c (La vérification de cette conformité a été réalisée par le laboratoire: Air Turquoise SA, Rte du Pre-au-Comte 8, CH-1844 Villeneuve).

De plus le protecteur de la SNUG (Ref: SNUG Protector 1.0) répond au test LTF 2. DV LuftGerPV §1, Nr. 7 avec une arrivée au sol de l'ordre de 5 m/s sous un parachute de secours, ainsi qu'au protocole SP-001 02/2016 du CRITT. La vérification de cette conformité a été réalisée par le laboratoire: CRITT Sport et Loisirs, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 CHATELLERAULT -0501.

Le protecteur n'est pas testé dans d'autres configurations d'arrivée au sol. Aucun protecteur ne peut offrir une protection totale contre les blessures et il n'évite pas les blessures de la colonne vertébrale.

Seules les parties du corps couvertes par la protection bénéficient d'une protection contre les chocs.

Toute modification ou mauvaise utilisation réduirait dangereusement les performances du protecteur. Le protecteur de la SNUG est amovible, la protection n'est donc assurée que lorsque que ce dernier est présent, correctement positionné et fixé avec les velcros.

Ce protecteur ne doit pas être utilisé par des températures supérieures à 40°C et inférieures à -20°C.

Tout recours visant à engager la responsabilité du fabricant, distributeur, et revendeur, concernant l'usage de ces produits est exclu. Assurez-vous d'effectuer une visite pré-vol systématique de tout votre équipement. Ne jamais tenter de voler avec un équipement endommagé ou non opérationnel.

Vous devez toujours utiliser des équipements de protection adaptés et homologués, à minima, un parachute de secours, un casque, des gants et des chaussures de randonnée. Assurez-vous aussi d'être en possession d'une licence valide pour la pratique du parapente dans le pays concerné et d'une assurance en responsabilité civile aérienne.

Volez en sécurité, ne prenez pas de risques inutiles et surtout faites-vous plaisir en vol!

Introduction

Description

Optimisée pour être polyvalente et confortable, la SNUG est notre sellette équipée d'un système de semi-croisillons permettant d'ajuster la stabilité en roulis, avec une extraction sûre et facile du secours, des courbes aérodynamiques, une mousse de protection de 18 cm, et des coloris remarquables. Son poids n'est que de 3.2 à 3.5kg selon la taille. La SNUG est une sellette certifiée EN qui est tout simplement rationnelle, polyvalente et confortable.

La note de Bruce

“J’ai toujours souhaité avoir une sellette qui se fait oublier. Au début de l’activité il existait seulement deux types de sellette: standard et ABS (ou croisillonnée). Avec une connexion directe aux élévateurs, la sellette standard était très instable et trop radicale pour les pilotes occasionnels. Quant aux sellettes croisillonnées, elles limitaient radicalement le ressenti de la masse d’air, empêchant les pilotes de sentir venir une fermeture. La SNUG est l’équilibre parfait; avec son système de semi-croisillons, je suis intimement connecté à ma voile tout en étant suffisamment stable pour voler sereinement”.

Pour quelles pratiques ?

Pour le Cross, la formation, les gonflages, l’acrobatie, les waggas, le vol-bivouac...en matière de vol libre, la sellette SNUG est conçue pour couvrir un large spectre de pratiques. Éprouvée dans toutes les conditions par l’équipe de testeurs BGD, la SNUG est une sellette durable, confortable, et très sûre. Bruce l’aime pour partir en cross, Ant pour faire des tumbling, et Tyr saisit la première opportunité pour aller faire un vol tranquille jusqu’à la plage. Si vous deviez choisir une seule sellette pour toutes vos pratiques, ce serait celle-ci.

Specifications

	S	M	L
Taille du pilote (cm)	150-170	160-185	175-200
Largeur du plateau (cm)	32.5	34.9	37
Profondeur du plateau (cm)	34.5	36.8	39
Hauteur des points d'attache principaux (cm)	40	45	48
Réglage de la ventrale (cm)	38-43	40-46	43-49
Poids de la sellette (kg)	3.2	3.3	3.5
Homologation	EN/LTF/CE	EN/LTF/CE	EN/LTF/CE

Diagramme SNUG



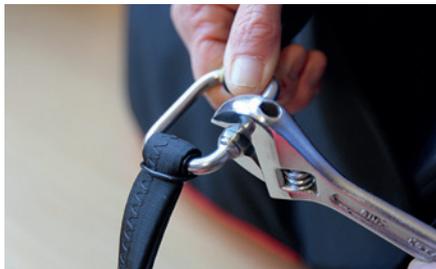
Installation du Parachute de secours

Nous recommandons que ce soit un professionnel qualifié qui réalise l'installation et le reconditionnement de votre parachute de secours.

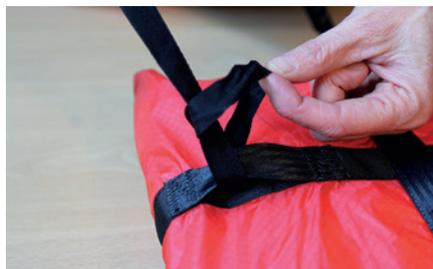
Le conteneur pour le parachute de secours est conçu pour accueillir un parachute dont les dimensions maximales sont de 10cm x 20cm x 25cm. S'il n'est pas possible de connecter directement la poignée d'extraction du parachute de la SNUG au pod de celui ci, veuillez-vous adresser à votre revendeur qui devrait pouvoir vous proposer un pod adapté. Il est aussi possible de coudre une sangle à l'emplacement adapté sur le pod mais seulement une personne qualifiée doit se charger de cette intervention.

MISE EN GARDE !

Après le montage d'un nouveau parachute dans la SNUG il est indispensable de s'accrocher sous un portique, et de simuler une extraction pour s'assurer que le système d'extraction du parachute fonctionne correctement et que le parachute sorte facilement. Les deux cordelettes qui permettent de fermer le pod doivent être vérifiées régulièrement. Si elles sont endommagées, elles doivent être changées. A chaque nouvelle installation de parachute, vérifiez qu'elles soient en bon état en appliquant une traction de 10 kg. Avant chaque vol vérifiez que les joncs et la poignée soient correctement positionnés.



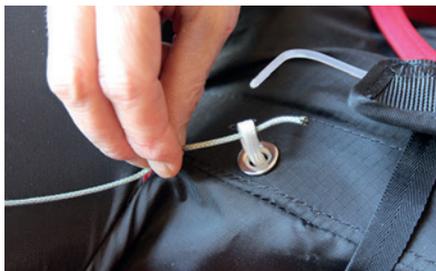
Attacher les sangles du parachute en utilisant un maillon adapté (non fourni).



Connecter la poignée d'extraction au pod avec une tête d'alouette au milieu de la sangle sur le coté du pod. Assurez-vous que la sangle reliant la poignée au pod soit suffisamment longue pour que les joncs en plastique puissent être dégoupillés en premier.



Insérer le parachute dans le conteneur avec la sangle d'attache poignée au dessus (coté plateau assise) et les suspentes en dessous (fond de la sellette).



En utilisant les ficelles fournies (elles se trouvent dans la poche dorsale), passer la cordelette dans les oeilletons en suivant la séquence numérique imprimée sur les volets.



Placer la poignée dans la poche en néoprène.



Effiler les joncs dans chacune des boucles de verrouillage formées par les cordelettes.



Finir de positionner la poignée le long de la sellette avec le clip magnétique.

Réaliser une extraction de confirmation en étant accroché à un portique : cela permet non seulement de vérifier le fonctionnement correct du système d'extraction mais aussi de vous familiariser avec sa procédure de montage.

Remarque, sur la SNUG le parachute peut être extrait seulement de la main droite.

Extraction du parachute



Saisissez la poignée et tirez fermement dessus pour extraire la poignée de son logement et dégoupiller les joncs. Tirez complètement le parachute hors de la sellette.

Si vous devez utiliser le parachute dans une situation de détresse, dans la plupart des situations, Il faut le lancer loin de la voile principale, de votre sellette et ne pas le laisser simplement tomber, ou l'envoyer en direction du sol.

Montage de l'Accélérateur

La SNUG dispose d'un système de rappel élastique, qui maintient automatiquement l'accélérateur proche de la base de la sellette quand il n'est pas utilisé, sans que l'usage d'une main soit nécessaire pour l'accrocher ou le décrocher. Caché sous l'assise il y a un système de poulie avec un élastique qui garantit que l'accélérateur puisse être poussé sans aucun problème sur tout son débattement, et quand la pression sur l'accélérateur est relâchée, celui ci revient se positionner à la base de la sellette.

Il y a une boucle en plastique de réglage (A, sur la photo ci dessous) qui permet au pilote d'éloigner un peu l'accélérateur de la base de la sellette s'il le souhaite. Si nécessaire pour certains pilotes, cette possibilité peut faciliter

la préhension de l'accélérateur avec le pied. Lors de la réception de votre sellette vous devez prendre le temps de monter l'accélérateur de la façon suivante:

Passer la cordelette dans le poulie (1), ensuite dans le tube qui passe juste au dessus la poignée du parachute (2) et puis dans l'anneau métallique à la base de la sellette (3). Finalement Il faut l'attacher correctement au barreau d'accélérateur (4).



Réglage de la Sellette

Réglage lombaire

Une position plus inclinée en arrière réduit la stabilité de la sellette et augmente potentiellement les risques de twist.

Réglage des épaules

Ajuster la sangle de façon à ce que vous ne sentiez pas de tension excessive aussi bien assis que debout. La sangle peut paraître un peu lâche quand vous êtes assis mais un certain jeu est nécessaire pour que la pression exercée en position debout ne soit pas trop forte.

Réglage de la ventrale

Le système de triangulation automatique ABS, devient plus efficace quand la ventrale est resserrée et la stabilité en roulie va augmenter. Si la ventrale est ouverte, la stabilité en roulie va diminuer. Le système ABS, dont la SNUG est équipée, va permettre au pilote d'ajuster sa ventrale en fonction de son ressenti de la masse d'air.

Réglage de l'accélérateur

La longueur de l'accélérateur doit être réglée en utilisant un portique.

Mise en garde/rappel:

La cordelette de l'accélérateur ne doit pas passer dans, ou à proximité de la poignée du parachute. Il faut absolument qu'elle passe dans le tube en plastique prévu à cet effet.

Réglez votre sellette en utilisant un portique. Lors de ces réglages sous portique, vous devez vous familiariser avec votre sellette, tous ses réglages et fonctionnalités. Essayez les différents réglages; optimisez votre position et apprenez à repérer et à utiliser la poignée d'extraction du parachute.

Visite Pré-Vol

LA PRATIQUE DU PARAPENTE EST UNE ACTIVITÉ EXIGEANTE QUI REQUIERT LA PLUS GRANDE ATTENTION, DISCERNEMENT ET AUTODISCIPLINE. AUCUN DÉTAIL NE PEUT ÊTRE OMIS.

Nous recommandons de réaliser la visite pré-vol suivante avant chaque vol. Mais une visite pré-vol ne se limite en aucun cas à cette simple liste.

- Vérifiez les maillons, et assurez vous que leur système de verrouillage automatique fonctionne correctement.
- Assurez vous que les élévateurs soient correctement montés dans les maillons de la sellette et non twistés.
- Vérifiez le bon positionnement de la poignée et des joncs en plastique, et assurez-vous que les joncs puissent être dégoupillés bien avant que la sangle de la poignée ne tire sur le pod.
- Vérifiez que les boucles de la ventral et des sangles de cuisses fonctionnent correctement et soient fermées; elles doivent se verrouiller automatiquement.
- Vérifiez les réglages d'épaules et lombaires.
- Assurez-vous que toutes les boucles soient bien fermées.
- Vérifiez et visualisez la poignée d'extraction du parachute.

Utilisation

Avant de voler, il est extrêmement important de régler la sellette de façon à ce que vous puissiez passer facilement en position assise après le décollage.

1. Enfilez la sellette sur vos épaules.
2. Fermez les boucles des cuissardes puis de la ventrale.
3. Poussez les sangles des cuissardes aussi bas que possible (vers les genoux), puis serrez les sangles (si les sangles de cuisses sont trop remontées, il sera difficile ensuite de s'asseoir correctement après le décollage sans s'aider des mains).
4. Si nécessaire, ajustez les sangles d'épaules (l'ajustage des sangles d'épaules dépend essentiellement de la taille du pilote, il ne faut pas trop les serrer de façon à garder la bonne mobilité au sol qui est nécessaire pour la course d'envol).
5. Vérifiez que les sangles lombaires soient bien réglées pour assurer le soutien et l'inclinaison que le pilote souhaite avoir en vol.
6. Vérifiez que la ventrale soit correctement pré-réglée.
7. Une fois de plus, assurez-vous que les boucles des sangles de cuisses et la ventrale soient correctement fermées (la non fermeture de ces boucles est une cause fréquente d'accidents).

Atterrissage

Lors de l'approche finale nous recommandons de ne pas attendre le dernier moment pour passer de la position assise à "debout". Cette action doit être effectuée suffisamment tôt de façon à ne pas vous laisser surprendre par une soudaine perte d'altitude durant l'approche.

Protection Dorsale

La protection dorsale ne doit pas être utilisée lors d'un atterrissage normal. Si toutefois, elle a été sollicitée, intentionnellement ou non, lors d'un atterrissage dur ou un choc violent, le protecteur doit être sorti de la sellette pour une inspection minutieuse (coutures cassées, tissu rompu). En cas de doutes, il ne doit plus être utilisé et doit être inspecté par un centre agréé BGD, ou directement par la société Bruce Goldsmith Design GmbH.

Nous ne recommandons pas l'usage de la SNUG pour le survol de plans d'eau sans être équipé, à minima, d'un gilet de sauvetage (avec tour de cou), disposer d'un bateau de sécurité avec un navigateur à bord (moteur en fonctionnement et radio opérationnelle) et d'un Instructeur SIV.

Entretien / Contrôle

Vous prolongerez la durée de vie de votre sellette SNUG et son protecteur en y apportant un minimum d'attention et un entretien approprié:

- Évitez une exposition prolongée de la SNUG à l'humidité, à la chaleur et aux UV
- Ne pliez ou stockez la SNUG humide
- Toujours stocker la SNUG dans un environnement sec et frais
- Ne faites jamais traîner votre SNUG sur le sol
- Nettoyez de suite les salissures, les taches d'huile et tout autre substance corrosive

En cas de besoin, vous pourrez obtenir des pièces détachées auprès de Bruce Goldsmith Design dealer.

Pour votre sécurité, une inspection périodique de votre équipement est vitale. Bruce Goldsmith Design recommande un contrôle complet de la sellette et de son protecteur tous les 24 mois en sus de la visite pré-vol systématique.

Lors d'une inspection, Il faut contrôler visuellement l'état des coutures, des sangles et les zones structurales. Apportez une attention particulière aux sangles qui forment les ponts d'attache avec les maillons principaux, regardez bien la zone de contact sous et sur le coté des maillons, où l'abrasion est possible et son impact serait particulièrement critique.

Pour le protecteur apportez une attention particulière à toutes les coutures, à son l'enveloppe et son épaisseur (il ne doit rester ratatiné ou difforme, et l'épaisseur du bloc sous-cutal ne doit être inférieure à 140 mm).

Si vous constatez un dommage ou une usure anormale, ou si vous avez un doute, faites contrôler la sellette et/ou le protecteur par un professionnel ou demandez nous.

Tout dommage constaté doit être réparé exclusivement par nos soins. L'intervention de toute autre personne ou atelier, sur la sellette, ou son protecteur, rendrait caduc leurs certifications.

Nous recommandons le changement des maillons tous les 5 ans.

Les maillons fournis ne doivent en aucun cas être utilisés pour des activités autres que le parapente (ex: escalade, treuillage....).

Les fermetures éclair peuvent être lubrifiées de temps en temps en utilisant un spray silicone.

La sellette peut être nettoyée à la main en utilisant une brosse douce et de l'eau avec un peu de savon de Marseille.

Le nettoyage du protecteur n'est pas utile ou recommandé.

Si votre sellette a été utilisée dans un environnement humide, il est conseillé d'appliquer un peu de graisse silicone au niveau des articulations des boucles et maillons automatiques.

L'utilisation de la sellette dans le sable n'est pas recommandée. Si cette situation venait à se produire, il faut retirer tout résidu de sable sans délai. Pour accomplir correctement cette opération: le plateau, le parachute et la protection dorsale, doivent être démontés. Si vous constatez qu'il y a du sable dans le pod du parachute, il faudra le nettoyer et le faire replier par un professionnel.

Garantie

La société Bruce Goldsmith Design GmbH, identifiée comme BGD, apporte le plus grand soin dans la conception et la production de ses produits et nous vous offrons, contre tout défaut de fabrication, une garantie de 2 ans ou 200 heures d'utilisation, à partir de la date d'acquisition.

De façon à profiter et bénéficier de la garantie BGD, il faut que vous remplissiez, dans les 14 jours qui suivent votre achat, le formulaire de garantie que vous trouverez sous l'onglet "garantie" de notre page web. Uniquement, les articles pour lesquels le formulaire a été dûment rempli pourront être pris en charge dans le cadre de notre garantie.

Pour faire une demande de prise en charge sous garantie, vous devez informer BGD par écrit dès qu'un potentiel défaut est identifié, et le produit concerné doit être retourné à BGD pour inspection. Après expertise du produit dans nos ateliers, BGD prendra la décision, la plus adaptée à la situation; nous procéderons soit à une réparation, soit à une substitution partielle ou à un échange standard de l'article. Exclusivement BGD ou l'un de nos agents agréés peut prendre en charge une réparation ou un échange de tout, ou partie d'un article. Si un tiers ne disposant pas de l'agrément de BGD intervient, il ne sera accordé aucune indemnité en vertu de cette garantie. Pendant la période de prise en charge d'un éventuel défaut d'un article sous garantie, BGD ne pourra pas mettre à disposition du propriétaire un équipement de substitution.

Le vieillissement des matériaux dû à l'utilisation de l'article, est considéré comme normal et est exclu de la garantie. Un usage inapproprié, ou un manque de soins apportés à l'article, incluant un accident, un entretien inadapté, de mauvaises conditions de stockage, des dommages produits par des solvants, de l'essence, des produits chimiques, du sable ou de l'eau, des surcharges, l'exposition à des températures extrêmes, ou une exposition prolongée au soleil et une dépigmentation sont des facteurs d'exclusion de la garantie.

Une prise en charge sous garantie est un service qui existe exclusivement entre BGD et le propriétaire de l'équipement concerné. Il y a obligation de garantie uniquement dans le cadre d'un usage sportif privé et de loisir.

Aucune prise en charge ne sera faite pour un usage professionnel de nos produits. Si vous avez des doutes sur l'une des informations exposées dans ce manuel, merci de contacter votre revendeur BGD. Les garanties sont nulles et non applicables à toute personne autre que l'acheteur initial.

Vous pouvez trouver plus d'informations sur Bruce Goldsmith Design, la SNUG, ou chacun de nos produits sur www.flybgd.com, le cas échéant n'hésitez pas à rentrer en contact avec l'un de nos représentants.

- Bruce Goldsmith et son équipe.

BGD GmbH
Am Gewerbepark 11, 9413 St. Gertraud, Austria
Tel: +43 (0) 4352 20477
e-mail: sales@flybgd.com
www.flybgd.com

Certification

SNUG	SNUG PARAGLIDING HARNESS		CE
	Serial no.	<input type="text"/>	
	Size :	<input type="text"/>	
manufacturer	Bruce Goldsmith Design GMBH		
EN test reference no.	PH 135.2015		
LTF test reference no.	GZ 135.2015		
certification date	23.04.2015		
integrated parachute container	yes		
max. load	100 kg		
periodic inspection due after	2 years		
date of manufacture	<input type="text"/>		
<p>EN 1651:199 & LTF 2. DV LuftGerPV §1, Nr. 7 c conformity standards carried out by: Air Turquoise SA Rte du Pre-au-Comte 8 CH-1844 Villeneuve</p>			
 <p>BRUCE GOLDSMITH DESIGN Am Gewerbepark 11, 9413 St. Gertraud, Austria</p>			
ENSURE THAT YOU READ THE USER MANUAL BEFORE USING THIS HARNESS			

